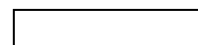
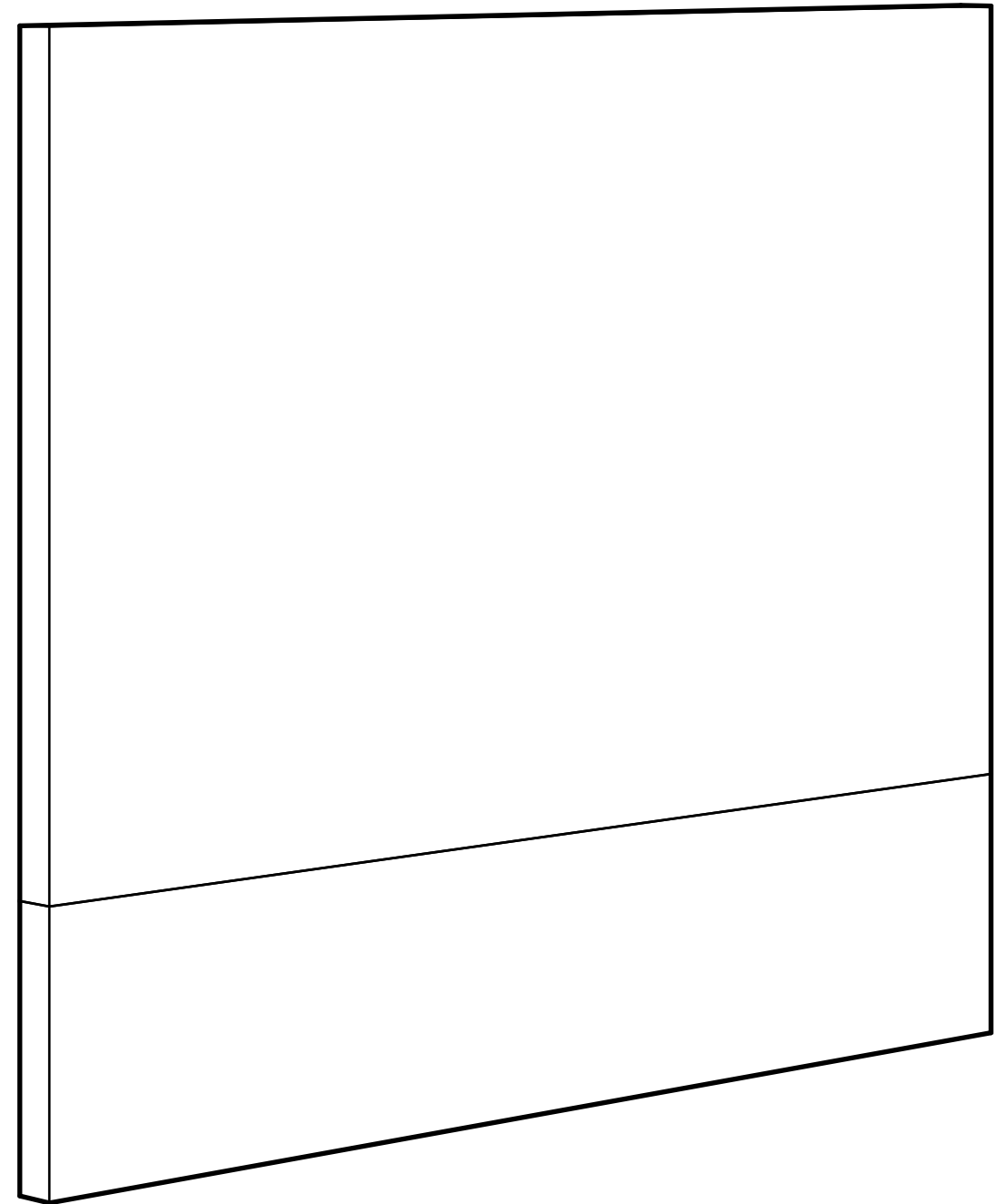


MALM



ENGLISH
Important!
This furniture must be fixed to the wall with the enclosed wall fastener. Different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home (not included). If you are uncertain about what type of screw or fitting to use, please contact your hardware store.

DEUTSCH
Achtung!
Dieses Möbelstück muss mit der beige packten Wandbefestigung an der Wand angebracht werden. Verschiedene Materialien erfordern verschiedene Arten von Befestigungsbeschlägen. Immer Befestigungsmaterial verwenden, das für die häuslichen Wände geeignet ist (nicht beige packt). Gfs. sollte man sich beim Eisenwarenfachhandel nach geeigneten Befestigungsmaterial erkundigen.

FRANÇAIS
Attention !
Ce meuble doit être fixé au mur à l'aide de l'accessoire de fixation inclus. Le choix des fixations dépend du matériau dans lequel elles doivent être fixées. Utiliser des fixations adaptées au matériau de votre mur (non incluses). En cas de doute, demander conseil à un vendeur spécialisé.

NEDERLANDS
Belangrijk!
Bevestig dit meubel met het meegeleverde van muuranker aan de muur. Verschillende wandmaterialen vereisen verschillende soorten bevestigingsbeslag. Gebruik bevestigingsbeslag dat is geschikt voor de muren in je huis (niet inbegrepen). Twijfel je welke soort schroeven of welk beslag je moet gebruiken, neem dan contact op met de vakhandel.

DANSK
VIGTIG!
Dette møbel skal fastgøres til væggen med det medfølgende vægbeslag. Forskellige vægmateriale kræver forskelle lige skruer og rawlplugs. Brug de skrue og rawlplugs, der passer til væggene i dit hjem (medfølger ikke). Hvis du er i tvivl om, hvilken type skrue/rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

ÍSLENSKA
Mikilvægt!
Festa þarf húsgagnið við vegg með meðfylgjandi veggfestingu. Mismunandi veggfni krefjast mismunandi veggfestinga. Veldu skúrur eða festingar sem henta veggjunum á heimilinu (fylgja ekki). Ef þú ert ekki viss um hvernig festingar eða skúrur þú átt að nota, hafðu samband við byggingavörðverslun.

NORSK
Viktig!
Dette møbelet må festes til veggen med beslaget som er inkludert. Ulike veggmaterialer krever ulike typer festebeslag. Bruk festebeslag/skruer som passer til veggene i ditt hjem (ikke inkludert). Hvis du er usikker på hva slags type skrue eller beslag du bør bruke, ta kontakt med din nærmeste jernvarehandel.

SUOMI
Tärkeää!
Tämä kaluste tulee kiinnittää seinään pakkaussessa olevalla kaatumisesteellä. Erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Käytä kotisi seinämateriaaliin sopivia kiinnikkeitä (eivät sisälly pakkaukseen). Apua oikeanlaisten kiinnikkeiden valintaan saat paikallisesta rautakaupasta.

SVENSKA
Viktigt!
Denna möbel måste fästas vid en vägg med medföljande väggfäste. Olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd fästbeslag som är avsedda för väggarna i ditt hem (medföljer ej). Om du är osäker på vilken typ av skruv eller beslag du bör använda, kontakta din lokala fackhandlare.

ČESKY
Důležité!
Tento výrobek je nunté připevnit ke zdi s příloženým uchycením. Rozdílné materiály zdiva vyžadují různé druhy upevňovacího materiálu. Použijte upevňovací materiál vhodný pro vaši zed. Upevňovací materiál není součástí balení. Pokud si nejste jisti typem šroubků nebo kování, kontaktujte nejbližší železářství.

ESPAÑOL
¡Atención!
Este mueble se debe fijar a la pared con los herrajes que se incluyen. Los diferentes materiales de las paredes requieren distintos tipos de herrajes. Usa los herrajes adecuados para tus paredes (no se incluyen). Si no estás seguro del tipo de tornillo o herraje que debes utilizar, consulta en tu ferretería.

ITALIANO
Importante!
Questo mobile deve essere fissato alla parete con l'accessorio di fissaggio da parete incluso. Pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sempre accessori di fissaggio (da acquistare a parte) adatti alle pareti della tua casa. Se hai dubbi sul tipo di viti e accessori di fissaggio da usare, rivolgiti a un rivenditore specializzato.

MAGYAR
Fontos!
Ezt a bútort a mellékelt alkatrészekkel a falhoz kell rögzíteni. A különböző anyagú falakhoz más-más rögzítő alkatrészre van szükség. Olyan alkatrészt használj, mely az adott faltípusnak megfelel (a csomag ezeket nem tartalmazza). Ha nem vagy biztos, milyen csavart vagy alkatrészt használj, érdeklődj a barkácsboltokban.

POLSKI
Ważne!
Ten mebel musi zostać przytwierdzony do ściany przy pomocy uchwytu dołączonego do zestawu. Ściany wykonane z różnych materiałów wymagają różnych typów elementów mocujących. Stosuj elementy mocujące dopasowane do typu ścian w Twoim domu (nie dołączone do zestawu). Jeżeli masz wątpliwości dotyczące odpowiedniego typu mocowania, skontaktuj się z najbliższym sklepem specjalistycznym.

LIETUVIŲ KLB.
Svarbu!
Ši spintelė turi būti tvirtinama prie sienos; nugarėlėje jau padarytos angos. Skirtingoms apdailoms medžiagoms reikalingi skirtingi varžtai. Juos rinkitės pagal savo namų sienų apdailos medžiagą (nepridedami). Jei abejojate, pasirinkti tinkamus varžtus padės metalo dirbinių parduotuvė.

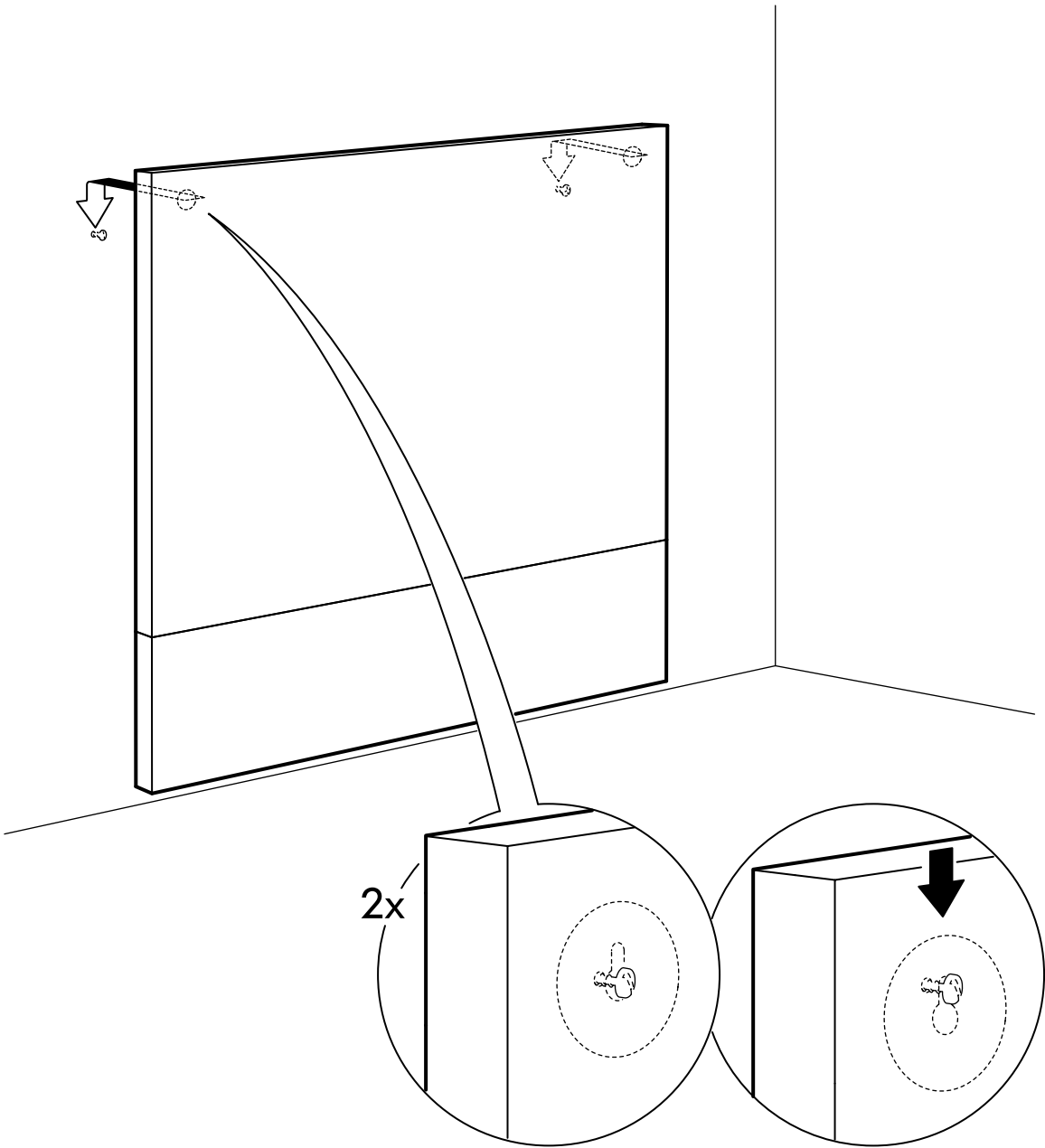
PORTUGUÊS
Atenção!
Este móvel deve ser fixado à parede com a ferragem de parede incluída. Diferentes materiais das paredes requerem diferentes tipos de ferragens. Use as ferragens adequadas para as suas paredes (não incluídas). Se não tem a certeza do tipo de parafuso ou ferragem a utilizar, consulte uma loja da especialidade.

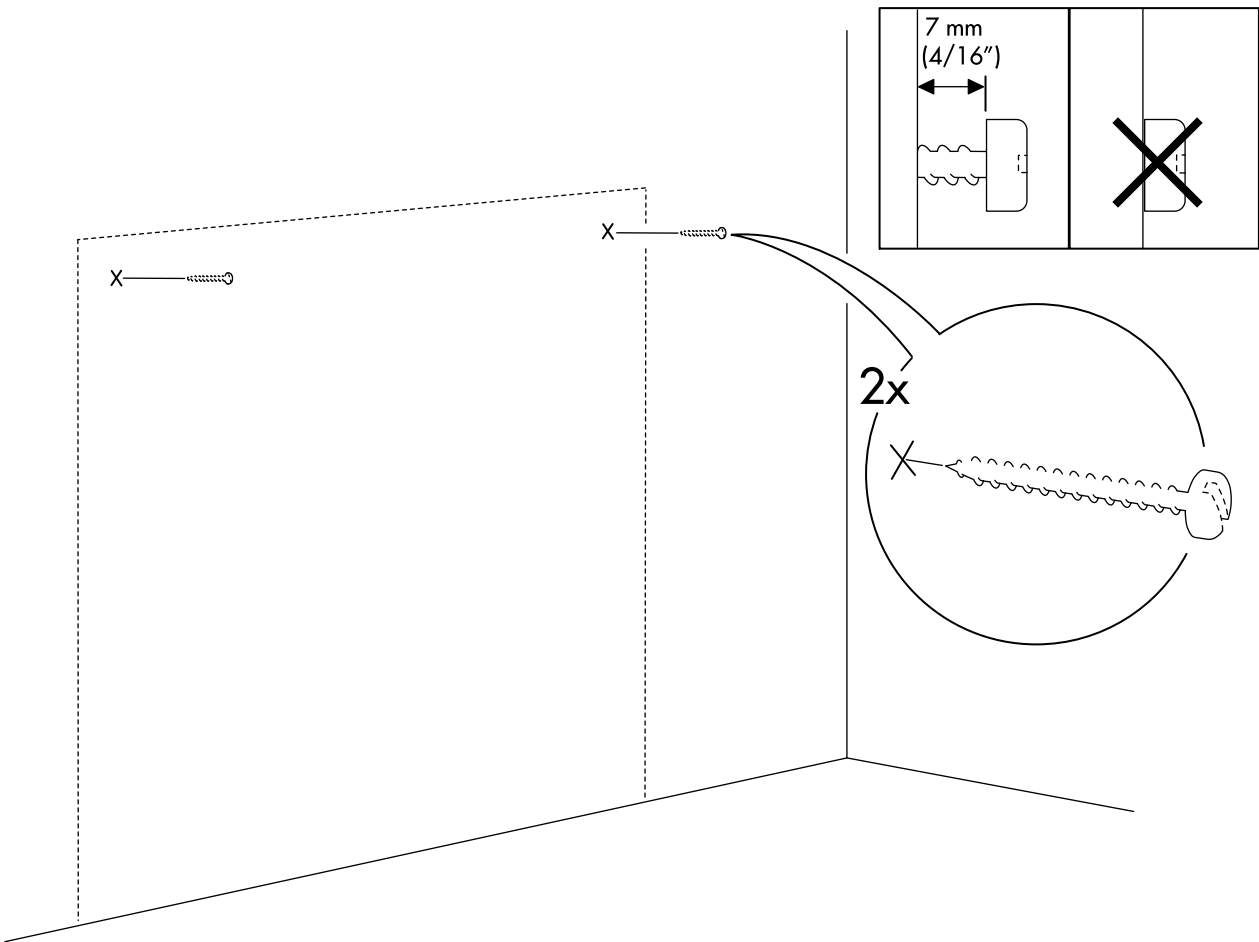
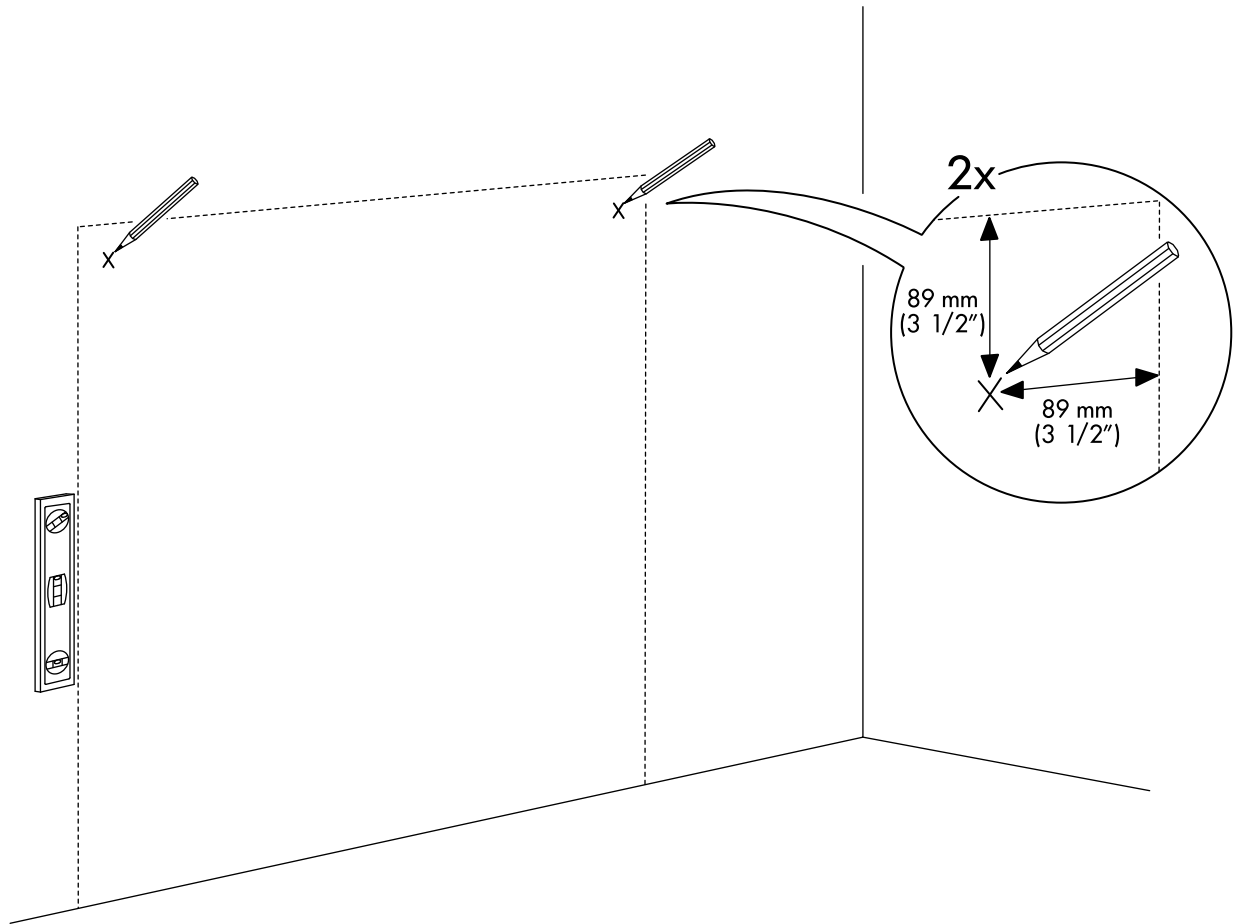
ROMÂNĂ
Important!
Mobilierul trebuie fixat de perete cu accesoriul de fixare inclus. Diferitele materiale din care sunt construite pereții necesită diferite tipuri de accesorii de fixare. Folosește accesorii de fixare potrivite pentru tipul de pereți din locuința ta (nu sunt incluse). Dacă nu ești sigur ce tip de șurub sau accesoriu de fixare să folosești, contactează un magazin de feronerie.

SLOVENSKY
Dôležité!
Nábytok musí byť upevnený k stene pomocou priloženého kovania. Rôzne materiály stien si vyžadujú rôzne typy ukotvovacieho príslušenstva. Použite skrutky a hmoždinky vhodné pre váš typ steny (nie sú súčasťou balenia). Ak si nie ste istí, aký typ je vhodný, informujte sa, prosím, v železiarstve.

БЪЛГАРСКИ
Важно! Продуктът трябва да се монтира към стената с помощта на приложения крепежен механизъм. Различните стени материали изискват различни видове крепежни елементи. Използвайте крепежни елементи подходящи за стените във вашия дом (не са осигурени). Ако имате въпроси за това какви винтове и фитинги да използвате, свържете се със специализиран магазин.

8





HRVATSKI

Važno!
Ovaj se namještaj mora pričvrstiti na zid pomoću priloženih zidnih pričvrstnika. Različite vrste zidova zahtijevaju različite vrste pričvrstnika. Koristite pričvrstnike koji su prikladni za zidove vašeg doma (nisu uključeni). Ako niste sigurni koju vrstu vijka ili okova koristiti, kontaktirajte trgovinu za vijčanu robu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικό!
Αυτό το έπιπλο θα πρέπει να στερεώνεται στον τοίχο με το εξάρτημα στερέωσης που περιλαμβάνεται στην συσκευασία. Τα διαφορετικά υλικά τοίχου, απαιτούν και διαφορετικά εξαρτήματα στερέωσης. Χρησιμοποιείτε εξαρτήματα στερέωσης τα οποία να είναι κατάλληλα για το υλικό των τοίχων του σπιτιού σας (δεν περιλαμβάνονται). Εάν δεν είστε σίγουρος, σχετικά με ποίο τύπο βιδών ή εξαρτημάτων να χρησιμοποιήσετε, παρακαλούμε ελάτε σε επαφή με το κατάστημα ειδών κιγκαλερίας της περιοχής σας.

РУССКИЙ

Внимание!
Мебель должна быть закреплена на стене с помощью прилагаемого стенного крепления. Для различного типа стен требуются различные виды креплений. Всегда выбирайте шурупы и инструменты (не прилагаются), которые подходят к материалу Ваших стен. Если Вы не уверены, какой тип креплений подходит к Вашим стенам, обратитесь в местный магазин строительных материалов.

SRPSKI

Bitno!
Nameštaj treba pričvrstiti za zid datim tipovima. Različite vrste materijala zidova zahtevaju različite tiplove i spojnice. Upotrebite spojnice/tiplove koji odgovaraju vrsti zida u vašoj kući (nisu dati). Ako ste u nedoumici koje da upotrebite, obratite se prodavcu u gvozdari.

SLOVENŠČINA

Pomembno!
To pohištvo morate pritrditi na steno s priloženim nosilcem. Različni stenski materiali zahtevajo različne vrste pritrdilnih elementov. Uporabite takšne pritrdilne elemente (niso priloženi), ki so primerni za vaše stene. Če niste prepričani glede primerne vrste vijakov ali stenskih vložkov, se obrnite na najbližjo prodajalno z gradbenim materialom in orodjem.

TÜRKÇE

Önemli!
Bu mobilya, pakette bulunan duvar bağlantısı ile duvara monte edilmelidir. Farklı duvar yapı malzemeleri farklı bağlantı parçaları ve aletleri gerektirir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları ve aletlerini seçiniz (ürüne dahil değildir). Eğer hangi türde vida kullanılacağından emin değilseniz lütfen en yakın yapı malzemeleri mağazası ile temasa geçiniz.

中文

重要事项！
必须使用所附带的壁式固定件，将该家具固定在墙上。
不同的墙壁材料需要使用不同类型的固定装置。使用适用于您家墙壁的固定装置（产品中未包括）。如果您对使用什么类型的螺钉或固定件不确定的话，请与您所在当地的五金商店联系。

繁體中文

重要！
需使用產品所附的牆面固定配件，將家具固定於牆面。
不同的牆面材質需用不同固定裝置。請使用適合家中牆面材質的固定裝置(需另購)。如果不確定螺絲或配件的類型，請聯絡專業人員。

한국어

중요!
이 가구는 동봉된 벽 고정철물로 벽에 부착해야 합니다.
벽 재질에 따라 사용하는 나사의 종류가 달라집니다. 반드시 벽 재질에 맞는 고정장치(별매)를 선택하여 사용하세요. 사용해야 할 나사 등에 대하여 확실하지 않을 경우, 전문가와 상의하세요.

日本語

重要！
付属の固定具を使用して、家具を壁に取り付けてください。
壁の材質によって、適切なネジが異なります。取り付け壁面に適したネジをご使用ください。
(商品には含まれていません。) ご不明な点がございましたら、お近くの専門店にご相談ください。

BAHASA INDONESIA

Penting!
Perabot ini harus dipasangkan pada dinding dengan pengikat dinding. Bahan dinding yang berbeda memerlukan jenis perangkat pasang yang berbeda. Gunakan perangkat pasang yang sesuai untuk dinding rumah anda (tidak disertakan). Jika anda ragu mengenai jenis sekrup dan kelengkapan yang sesuai, silahkan hubungi toko alat berat di tempat anda.

BAHASA MALAYSIA

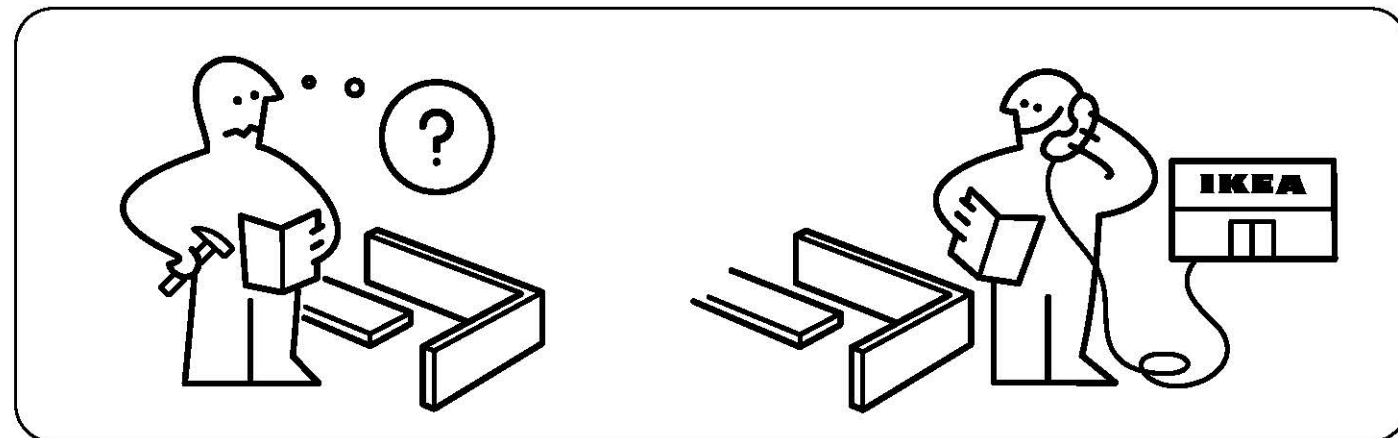
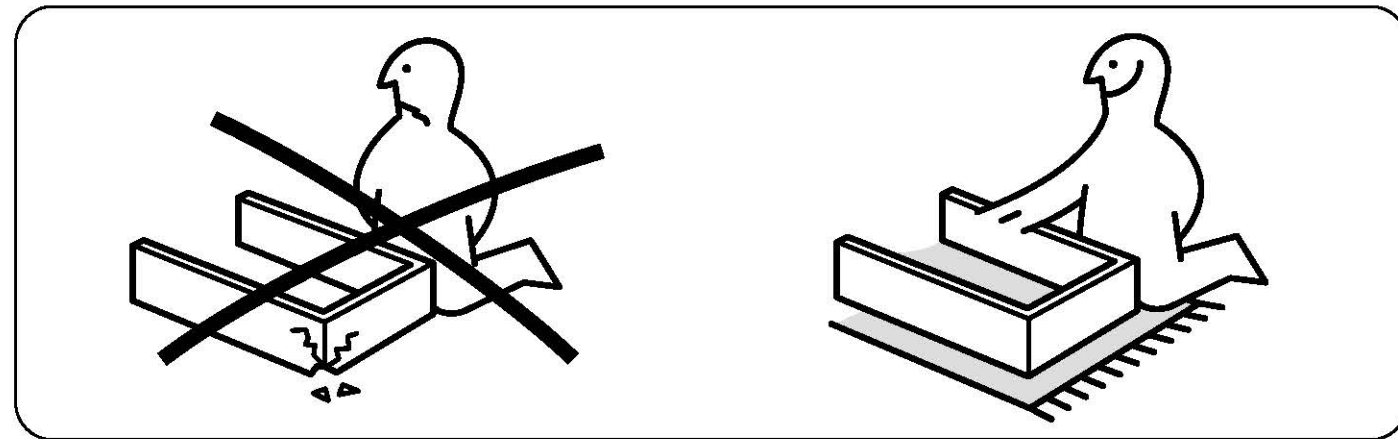
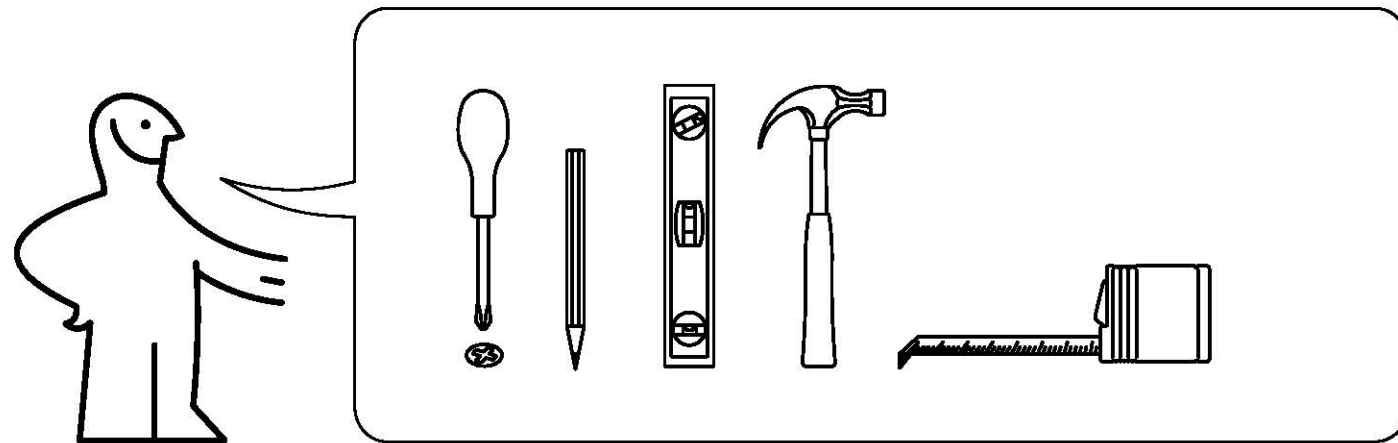
Penting!
Perabot ini mesti dipasang ke dinding dengan pelekap dinding yang disertakan. Bahan binaan dinding yang berbeza memerlukan jenis peralatan pelekap yang berbeza. Gunakan peralatan pelekap yang sesuai untuk dinding rumah anda (tidak disertakan). Jika anda tidak pasti tentang jenis skru atau pelengkap yang ingin digunakan, sila hubungi kedai perkakasan anda.

عربي

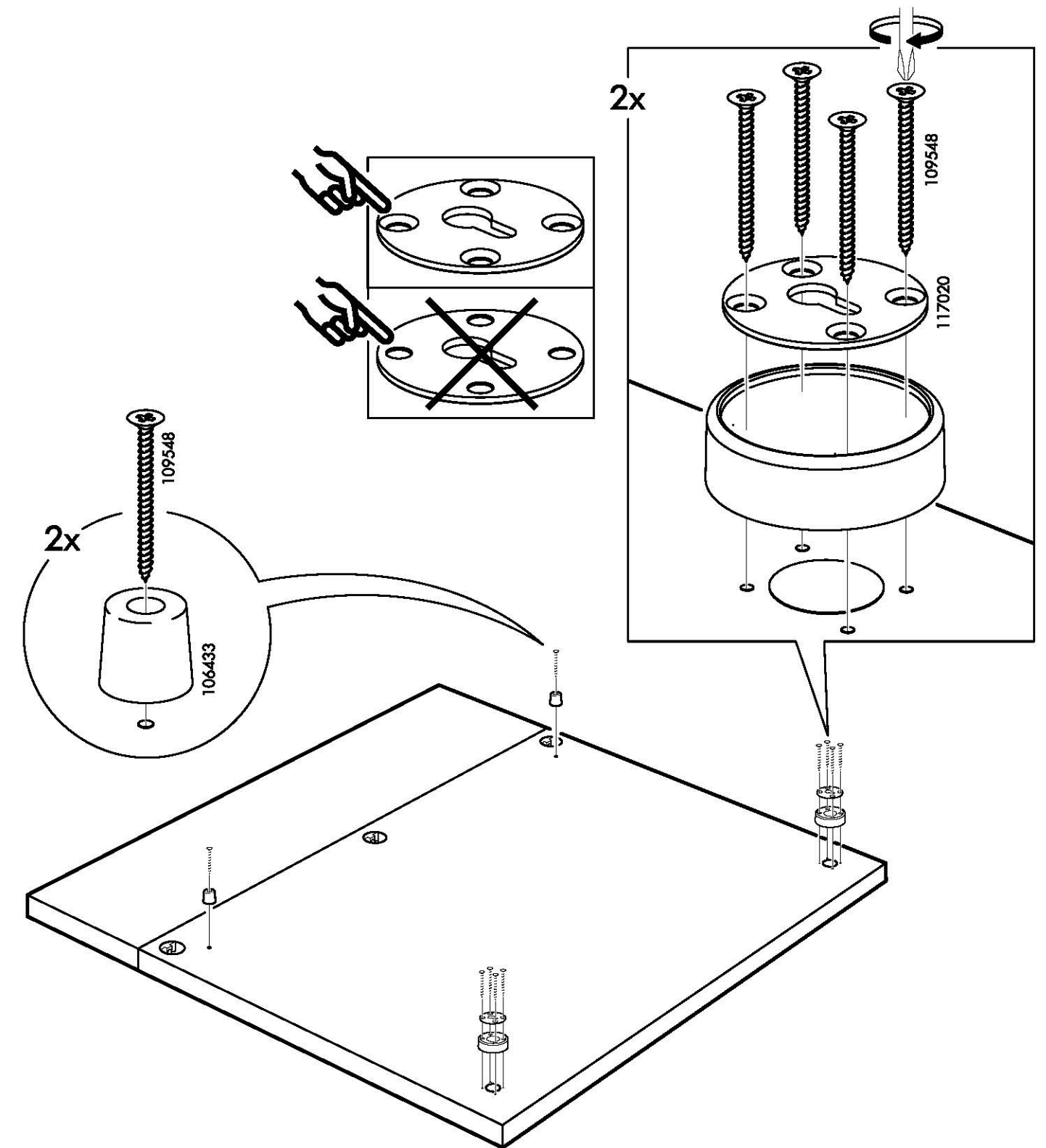
هام!
يجب تثبيت هذا الأثاث على الجدار بواسطة أدوات التثبيت المرفقة.
ولأن مواد وتركيبية الجدران تختلف فإنها تتطلب أنواع مختلفة من أدوات التثبيت. استخدم أدوات تثبيت مناسبة للجدران في منزلك) غير متضمنة. (إذا لم تكن متأكدًا من نوعية البراغي أو الأدوات التي ستستخدمها، اتصل بمعرض إيكيا.

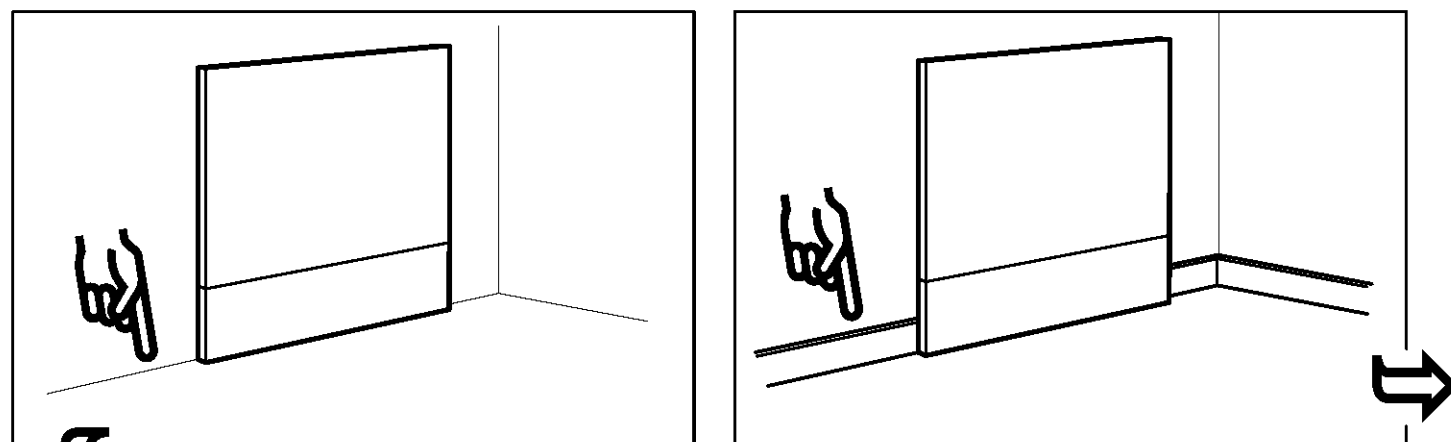
ไทย

สำคัญ
ต้องยึดเฟอร์นิเจอร์ติดผนังด้วยตัวยึดที่ให้มาในชุดอุปกรณ์ประกอบ
วัสดุผนังแบบต่างๆ จำเป็นต้องใช้สกรูต่างชนิดกัน ควรเลือกใช้สกรูหรืออุปกรณ์ยึดที่เหมาะสมกับวัสดุผนังนั้นๆ หากมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจในการเลือกซื้อ สามารถสอบถามได้ที่ร้านจำหน่ายอุปกรณ์ใกล้บ้าน

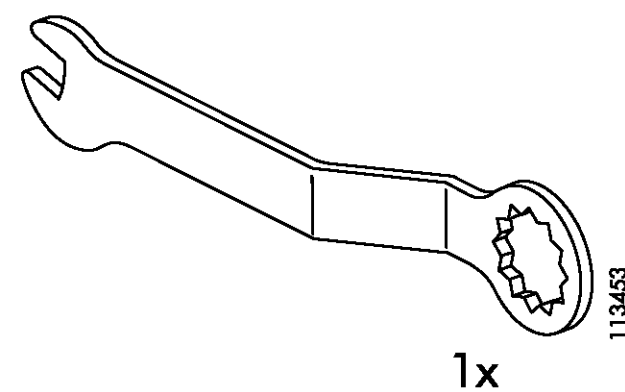
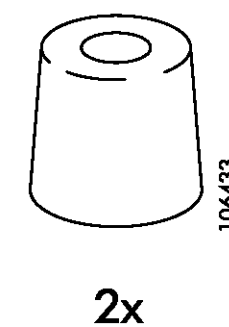
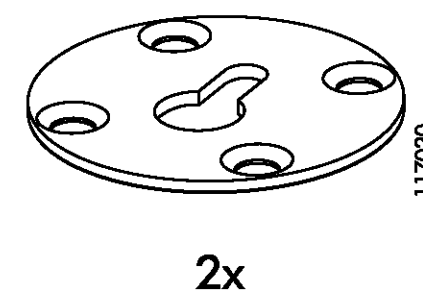
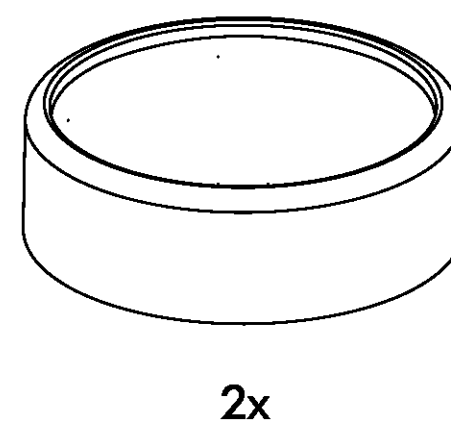
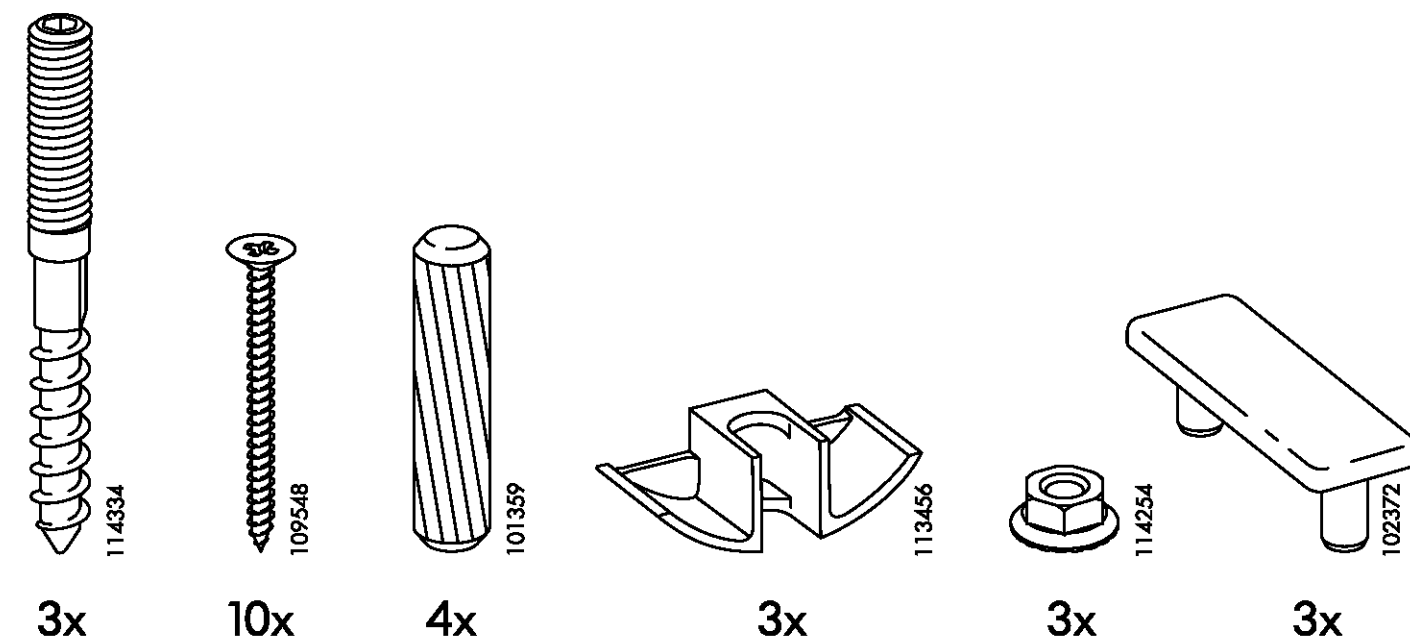
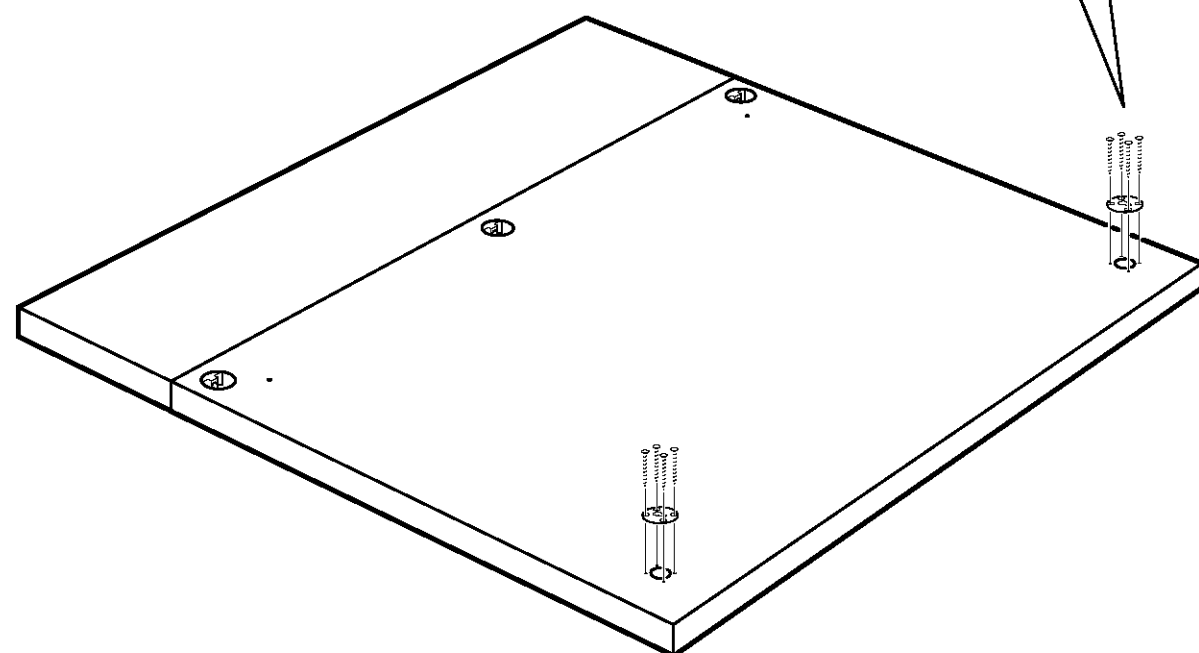
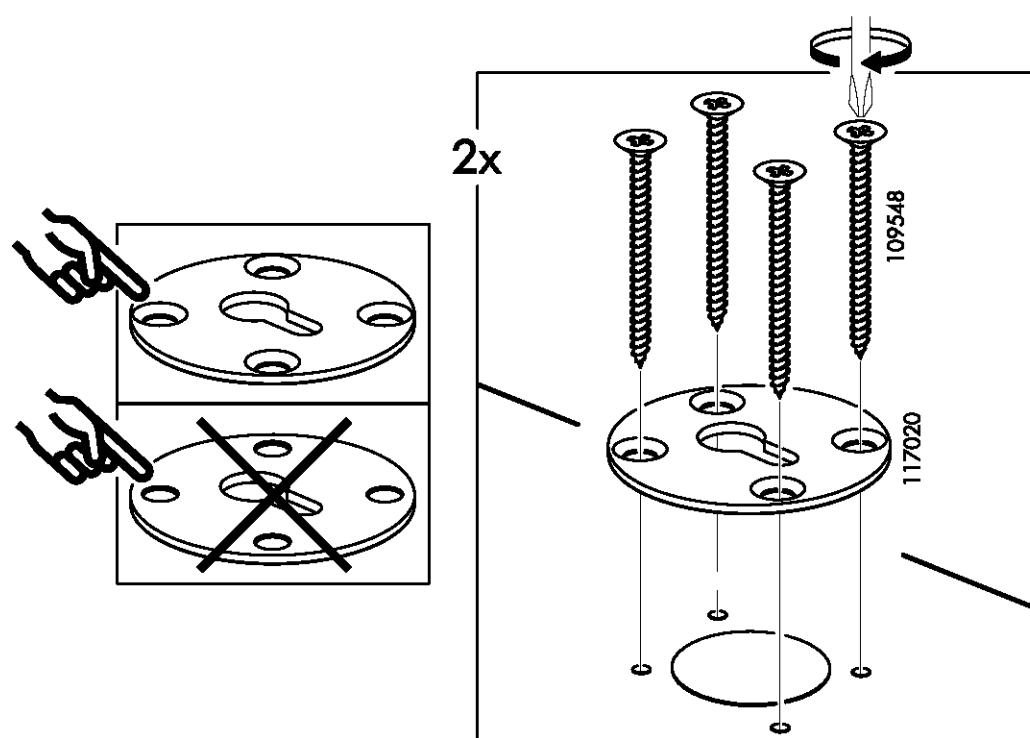


5

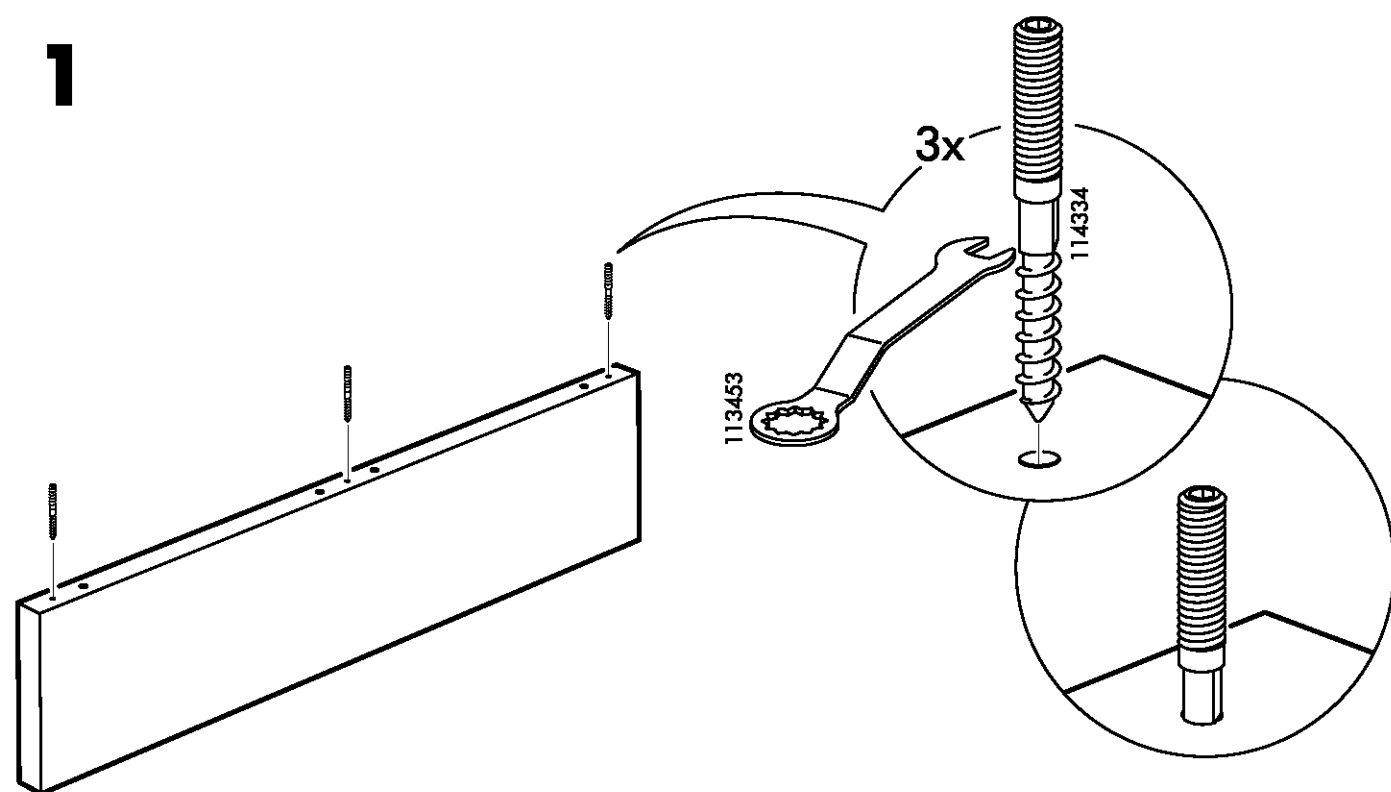




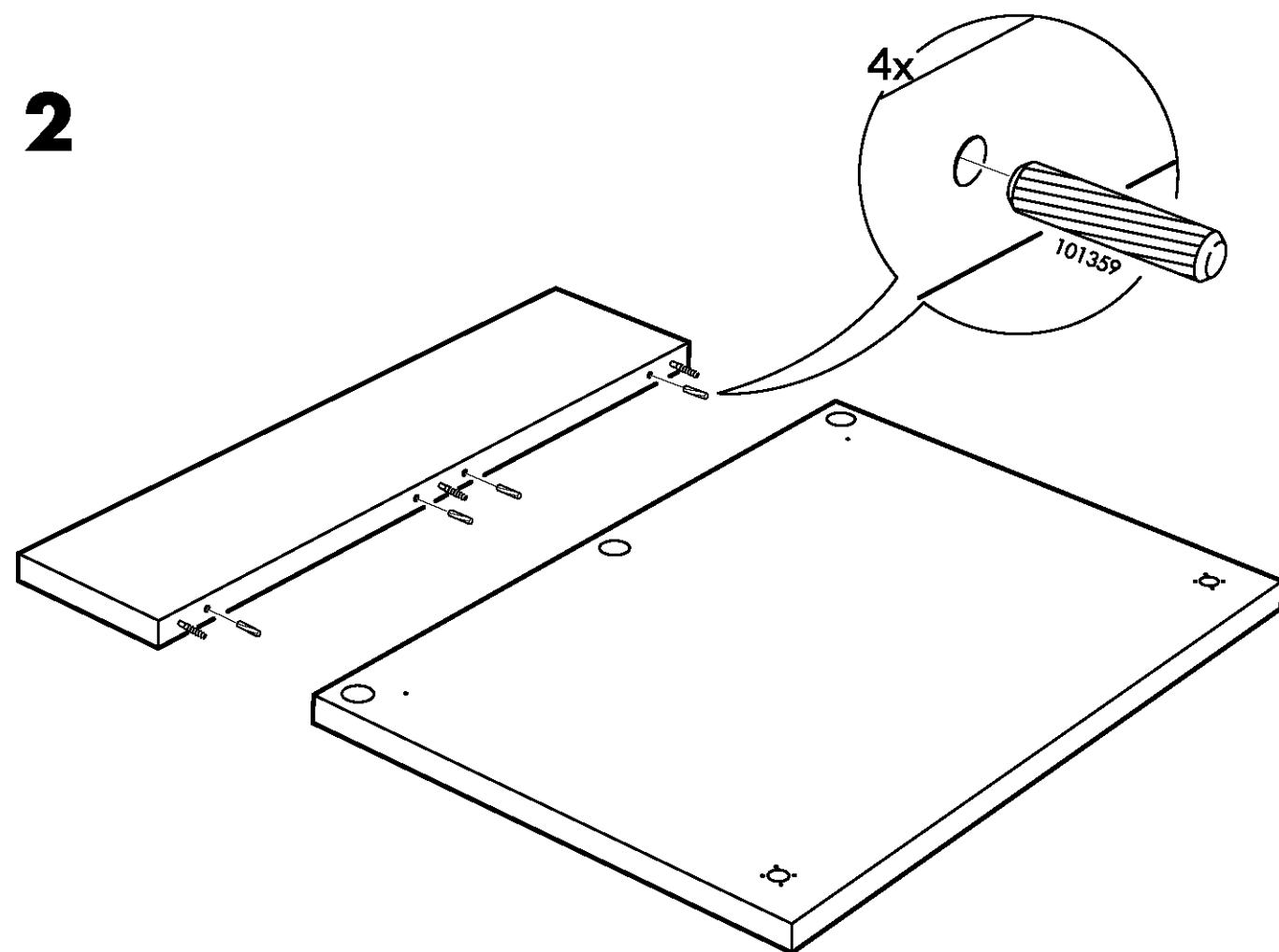
5



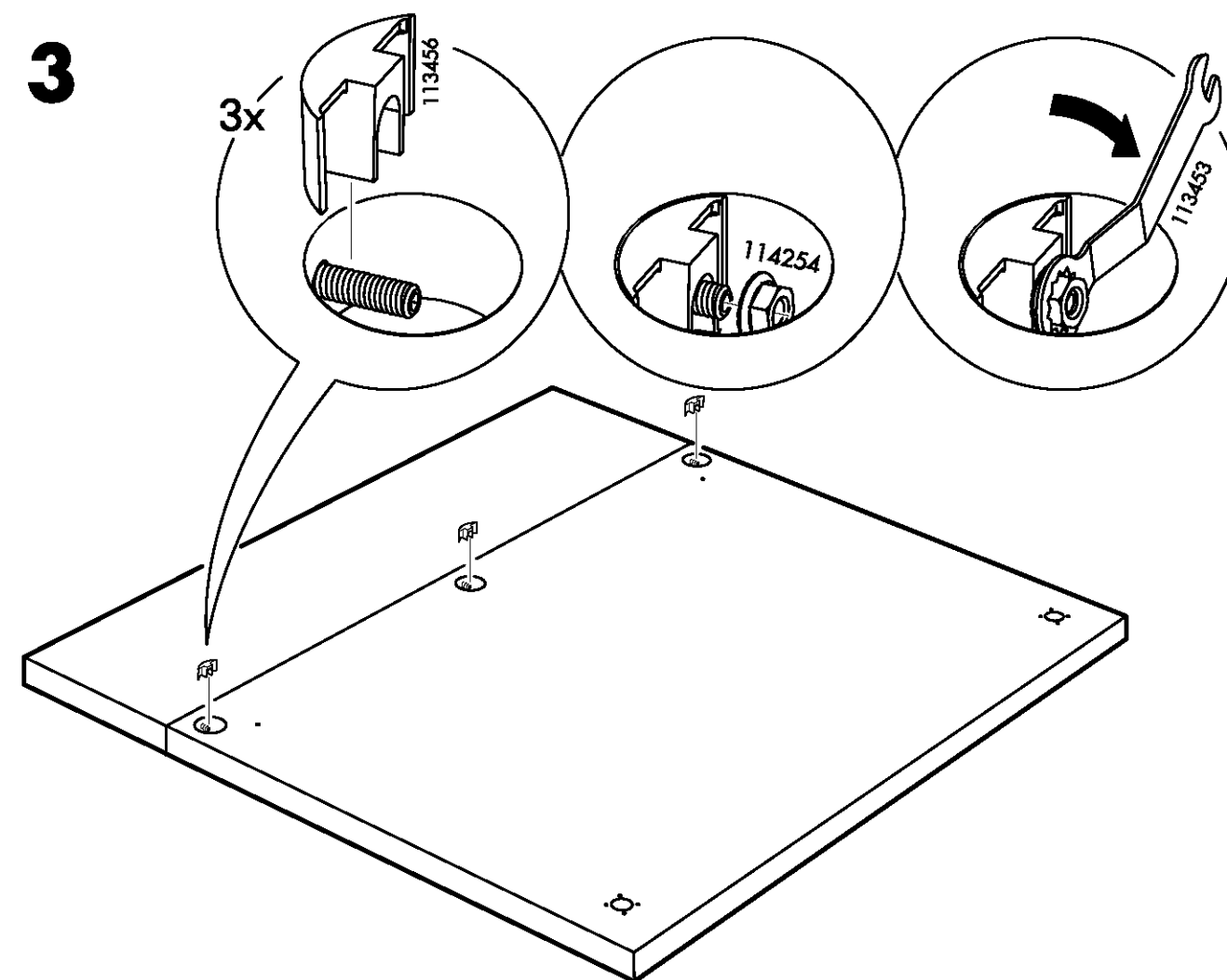
1



2



3



4

